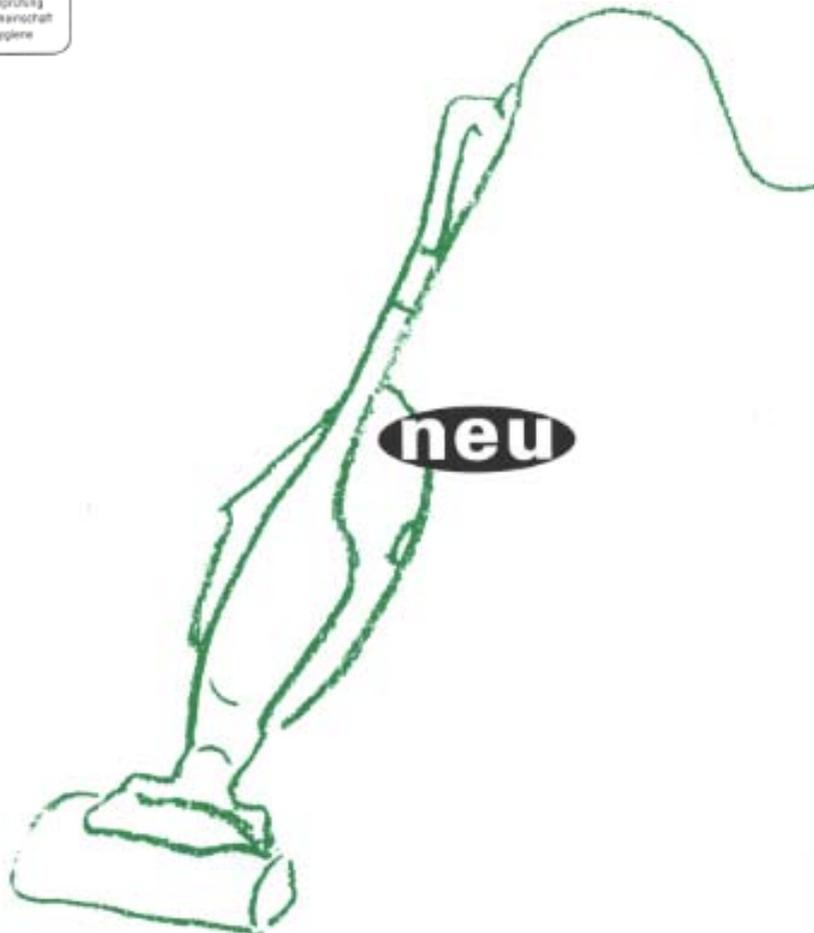




Gebrauchsanleitung  
Kobold 130  
Kobold EB 350



## VORNEWEG

Dieses Handbuch möchte Sie mit Ihrem neuen Handstaubsauger Kobold 130 und der Elektrobürste Kobold EB 350 bekannt machen. Es beschreibt alle wichtigen Details für die Inbetriebnahme des Gerätes, gibt praktische Tipps zur Wartung und Pflege und hilft Ihnen, Fehler zu vermeiden. Bei sorgfältiger Behandlung begleitet Sie ein Staubsauger von Vorwerk über viele Jahre – vielleicht sogar durchs ganze Leben.

Ihr Vorwerk-Team wünscht Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Staubsauger.



## Vorwerk – 7 gute Gründe

Der Name Vorwerk steht für Produkte, die weder beliebig noch gesucht oder gedankenlos modisch sind. Sieben gute Gründe sprechen für sie.

**5 Jahre Garantie:** Vorwerk gewährt Ihnen die längste Garantiezeit, die es für Raumpflegeprodukte gibt – 5 Jahre keine Reparaturkosten, und in den ersten 6 Monaten zahlen Sie noch nicht einmal die Fahrkosten.

**Höchste Qualität:** Durch hochwertige Werkstoffe und modernste Technik bürgt Vorwerk für höchste Qualität.

**Einzigartiges Design:** Der Kobold und die Elektrobürste – Staubsaugen mit durchdachten Funktionen und einem einzigartigen Design.

**Hohe Leistung:** hohe Saugleistung bei sparsamem Stromverbrauch und eine erfreulich einfache Handhabung – die ganz neue Art des Staubsaugens.

**Vielseitigkeit:** Der Kobold und die Elektrobürste passen sich leicht und schnell an die unterschiedlichsten Anforderungen an. Durch das umfangreiche Zubehör sind sie auch ganz speziellen Aufgaben bestens gewachsen.

**Umweltfreundlich:** Und Vorwerk denkt auch an die Umwelt. Angefangen bei der Produktion, über den Betrieb bis hin zur Entsorgung. (Lesen Sie hierzu auch das Kapitel Umweltschutz.)

**TÜV-Prüfzeichen:** Der Kobold 130 mit Kobold EB 350 besitzt das TÜV-Prüfzeichen „Für Allergiker geeignet“ der Arbeitsgemeinschaft Raumlufthygiene. Dabei fand man in aufwendigen und monatelangen Test heraus, dass der Kobold 130 mit seinem 3-Phasen-Filterssystem alle heute bekannten medizinisch-allergologischen Grenzwerte unterschreitet.



## BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

Bevor Sie beginnen, mit dem Staubsauger zu arbeiten, lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung durch. Sie hilft Ihnen, das Gerät sicher und fehlerfrei zu bedienen.

Benutzen Sie den Staubsauger ausschließlich zur Boden- und Raumpflege.

Schalten Sie das Gerät vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Den Netzstecker dabei bitte nie an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen.

Bitte fahren Sie mit der Elektrobürste nie über die Anschlussleitung.

Saugen Sie mit dem Gerät keine Flüssigkeiten oder feuchten Schmutz auf. Dies gilt auch für glühende Asche oder glimmende Zigarettenstummel.

Reinigen Sie Ihren Staubsauger und das gesamte Elektrozubehör nie mit Wasser oder feuchten Reinigern.

Lassen Sie beschädigte Anschlussleitungen sofort austauschen.

Sollten Sie eine Beschädigung am Gehäuse oder am Stiel Ihres Staubsaugers feststellen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Vorwerk-Kundendienst in Verbindung, um Folgeschäden zu vermeiden.



Vorwerk-Elektrogeräte entsprechen den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften ausgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen oder bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

# VORWERK UND DER UMWELTSCHUTZ

Natur bewahren und die Umwelt schützen. Bei Vorwerk ist Umweltschutz ein wichtiges Unternehmensziel – und wir handeln auch so.

**Grüner Punkt:** Vorwerk ist Mitglied des Dualen Systems Deutschland (Grüner Punkt). So beteiligen auch wir uns an der Einsparung von Verpackungsmüll und setzen uns für eine sinnvolle Entsorgung ein.

**Energie sparen:** Vorwerk Produkte schonen die Umwelt, weil sie nur wenig Energie bei hoher Saugleistung verbrauchen.

**Weniger Verpackung:** Zugegeben, auch wir können nicht ganz auf die Verpackung verzichten. Doch verwenden wir dabei ausschließlich umweltfreundliches Material, das heißt Material, das bei richtiger Entsorgung wiederverwendet werden kann und somit kein Abfall ist. Und davon auch so wenig wie möglich und so viel wie nötig.

**Umweltgerechte Produktion:** Gerade bei der Produktion unserer Produkte legen wir besonderen Wert auf den Schutz der Umwelt. Die Kunststoffe und Farben, die wir verwenden, sollen die Umwelt möglichst wenig belasten und sind zum Beispiel frei von giftigen Stoffen wie Cadmium. Und auch auf umweltbelastende Flammschutzmittel haben wir bei unseren Produkten ganz bewusst verzichtet. Alle unsere Filter sind aus ungebleichtem Papier und frei von lösungsmittelhaltigen Klebern. Schließlich verwenden wir für unsere Gebrauchsanleitung nur chlorfrei gebleichtes Papier.

**Wiederverwendbare Materialien:** Vorwerk fertigt alle Produkte aus umweltschonend hergestellten Materialien, die nahezu vollständig recycelt werden können. So verzichten wir auch weitgehend auf den Einsatz von PVC. Schon bei der Konstruktion unserer Produkte legen wir besonderen Wert auf „sortenreine“ Materialien, das heißt, die verwendeten Stoffe können später einmal ohne großen Energieaufwand wieder getrennt werden. Und damit sie noch leichter recycelt werden können, haben wir die Kunststoffe größtenteils gekennzeichnet.

**Falls Sie sich nach langen Jahren wirklich einmal von Ihrem Vorwerk-Gerät trennen müssen, fragen Sie Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach den Möglichkeiten für eine ordnungsgemäße Entsorgung.**



# INHALT

**2  
Einleitung**

.....

**3  
Sicherheitshinweise**

.....

**4  
Umweltschutz**

.....

**5  
Inhalt**

.....

**6 - 9  
Überblick**

.....

**10 - 13  
Herrichten**

.....

**14 - 23  
Anwendung**

.....

**24 - 30  
Wartung und Pflege**

.....

**31  
Störungen**

.....

**32  
Information**

.....

**33 - 35  
Service**

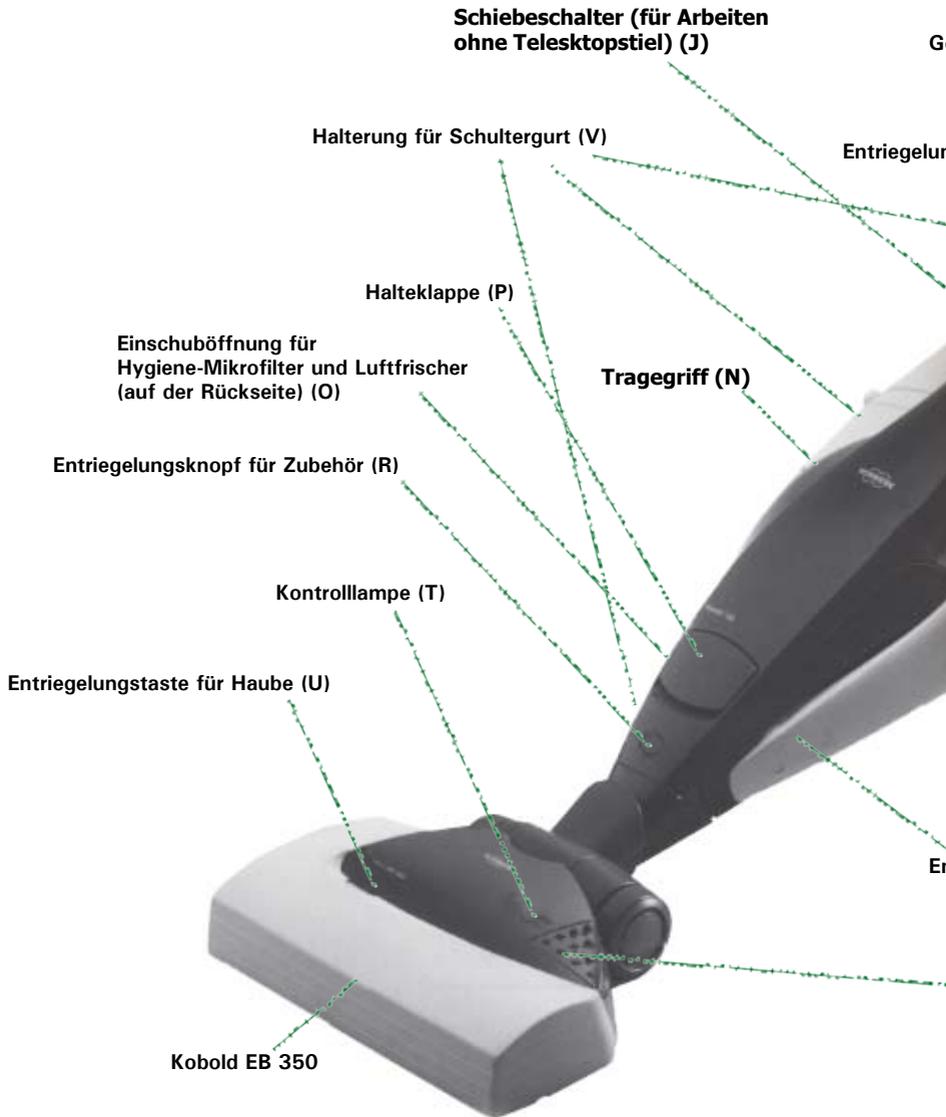
.....

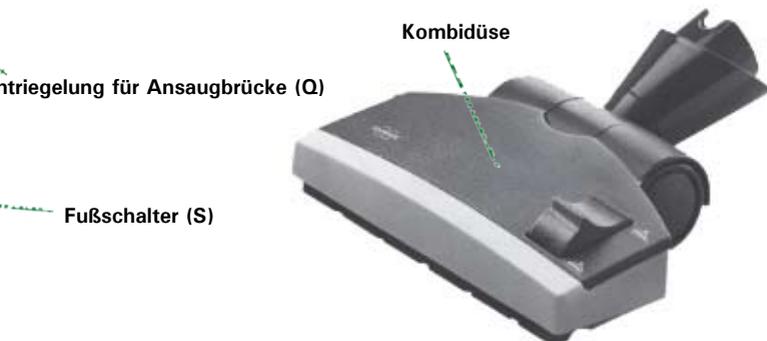
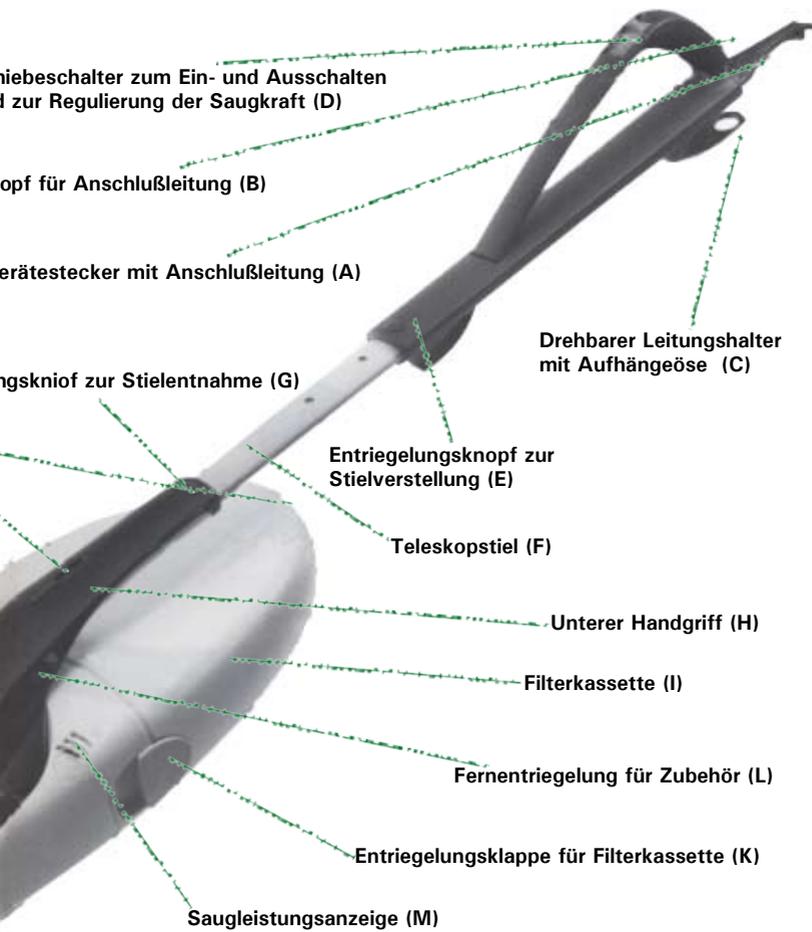
**36  
Übersicht**

.....

**37  
Stichwortverzeichnis**

## BODENBEREICH





## ÜBERBODENBEREICH



Schultergurt



**Schultergurt** für den Anschluss  
des Zubehörs

**Hinweis:** Überbodenzubehör ist  
nur mittels Adapter direkt am  
Motorkopf anzubringen

Textildüse



**Softdüse**, verstellbar





**Teleskoprohr**, auseinanderziehbar



**Variodüse**, mehrfach verstellbar, mit  
Aufsteckbürste, Aufsteckpinsel und  
Bohrstaubdüse



## IM BODENBEREICH



Für den Einsatz im Bodenbereich stecken Sie bitte den Teleskopstiel in den Aufnahmestützen des unteren Handgriffs (**H**), bis er hörbar einrastet.

**Hinweis:** Zum Abnehmen des Stiels drücken Sie einfach den Entriegelungsknopf



Dann schieben Sie den Gerätestecker (**A**) in die Steckdose am Ende des Stiels, bis auch er einrastet.

**Hinweis:** Wollen Sie den Stecker wieder herausziehen, drücken Sie bitte auf den Entriegelungsknopf direkt über der Steckdose und ziehen dabei den Stecker.

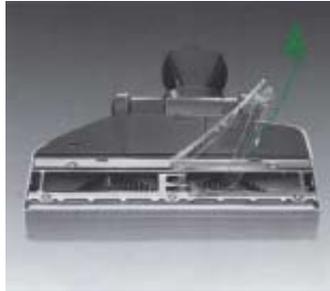


**Der Teleskopstiel** lässt sich über 6 Raststellungen in der Länge verstellen (**F**).



**Hinweis:** Der Kobold 130 ist ein vollständig neues Gerät; falls Sie vorhandenes Zubehör anbringen wollen, benötigen Sie einen Adapter.

**Elektrobürste.** Bevor Sie Ihre neue Elektrobürste in Betrieb nehmen, ziehen Sie bitte die blaue Schutzfolie von der Bodenplatte ab.



Nun schieben Sie den Kobold einfach in den Gelenkstützen der Elektrobürste, bis er einrastet. Beide Geräte sind jetzt betriebsbereit.

Durch eine Standraste am Gelenkstützen der Elektrobürste kann Ihr Kobold in Verbindung mit der Elektrobürste auch frei stehen.



**Die Kombidüse** schließen Sie genauso an.

**Übrigens:** Grober Schmutz lässt sich auch ohne Düse direkt mit dem abgeschrägten Ansaugstutzen aufsaugen.



## IM ÜBERBODENBEREICH



Für den Gebrauch im Überbodenbereich stecken Sie bitte den Gerätestecker direkt in den Aufnahmestutzen des unteren Handgriffs (**H**).

**Hinweis:** Wollen Sie den Gerätestecker wieder lösen, müssen Sie hier den Entriegelungsknopf (**G**) für die Stielaufnahme drücken.



**Zum Anschluss** des Überbodenzubehörs schieben Sie bitte erst den Saugschlauch auf den Ansaugstutzen des Kobolds, bis er einrastet.



Nun stecken Sie das gewünschte Zubehörtteil in das andere Ende des Saugschlauchs.

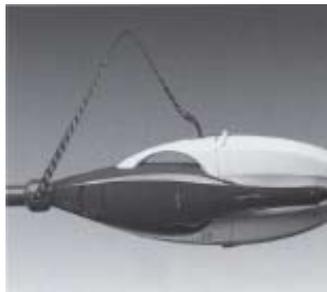
Achten Sie bitte auch hier darauf, dass alles richtig einrastet.



**Im Überbodenbereich** wird das Gerät mit dem Schiebeschalter (**J**) am unteren Handgriff ein- und ausgeschaltet.



Für ein angenehmes Arbeiten verfügt der Kobold über einen eigenen Schultergurt. Sie ziehen ihn einfach aus dem Saugschlauch und befestigen ihn an der dafür vorgesehenen Halterung (**V**). Den Schiebeschalter (**J**) für diese Betriebsart finden Sie auf dem unteren Handgriff.



**Wechseln des Zubehörs.** Den Entriegelungsknopf (**R**) unten am Kobold drücken und das jeweilige Zubehör vom Ansaugstutzen abziehen.

Das Bodenpflegezubehör lässt sich auch über die Fernentriegelung (**L**) wechseln.



## IM BODENBEREICH



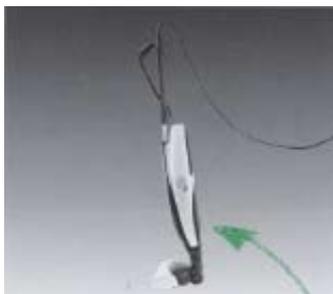
### **Anschließen an das Stromnetz.**

Drehen Sie dazu bitte den oberen Leitungshalter **(C)** nach unten, und schieben Sie den Stecker in eine Schukosteckdose.



### **Einschalten des Staubsaugers.**

Sie können das Gerät mit dem Schiebeschalter **(D)** am Handgriff ein- und ausschalten. Die Elektrobürste schaltet sich dabei automatisch mit ein oder aus. Mit dem Schiebeschalter können Sie die Leistung des Gerätes stufenlos verstellen, der Anfangswiderstand und der Widerstand bei Stellung „1“ sind als Orientierungshilfe gedacht.



### **Gerät in Parkposition (nur mit Elektrobürste):**

Wenn Sie den Saugvorgang nur kurz unterbrechen wollen. Um beispielsweise etwas zur Seite zu räumen oder aufzuheben, stellen Sie den Kobold einfach senkrecht zur Elektrobürste auf, bis er einrastet und von allein steht. Der Kobold regelt sich nun auf Minimalleistung herunter, und die Elektrobürste schaltet sich selbsttätig aus.



### **Gerät in Transportstellung (nur mit Elektrobürste):**

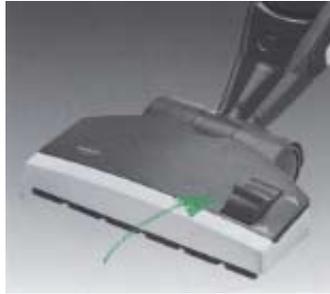
Wenn der Kobold vom Stromnetz gelöst ist, lässt sich die ganze Einheit in dieser Position auch bequem transportieren. Einfach ankippen und rollen oder etwas hochheben. Zum Weitersaugen müssen Sie nur die Elektrobürste mit dem Fuß festhalten und den Kobold nach hinten schwenken.

## DIE KOMBIDÜSE

**Die Kombidüse** eignet sich für den schonenden Einsatz auf Hartböden, allen Teppichen und Teppichböden. Zum Saugen von Hartböden stellen Sie bitte den Fußschalter auf das



Symbol . Borstenstreifen und Dichtlippe werden nun herausgefahren.



Für Teppiche und Teppichböden schalten Sie bitte



auf das Symbol . Borstenstreifen und Dichtlippe werden wieder versenkt.



**Achtung:** Um Kratzer zu vermeiden. Saugen Sie bitte nie in dieser Stellung auf Hartböden.

Durch den dreh- und kippbaren Gelenkstutzen lassen sich mit der Kombidüse selbst unzugängliche Stellen spielend erreichen. Dank ihrer flachen Bauweise reinigt sie auch unter Heizungen oder Möbeln mit nur geringer Bodenfreiheit.



## IM BODENBEREICH



**Die Elektrobürste** hat in Verbindung mit dem Kobold gleich drei Funktionen: In der Einstellung „Teppich“ eignet sie sich zum Bürstsaugen von allen Teppichen und Teppichböden außer von besonders empfindlichen Teppichen und Fransen. Bei dieser Einstellung leuchtet die Kontrolllampe.



In der Einstellung „Softteppich“ saugt die Elektrobürste auch alle empfindlichen Teppiche, Felle und Fransen. Dabei leuchtet die Kontrolllampe nicht.



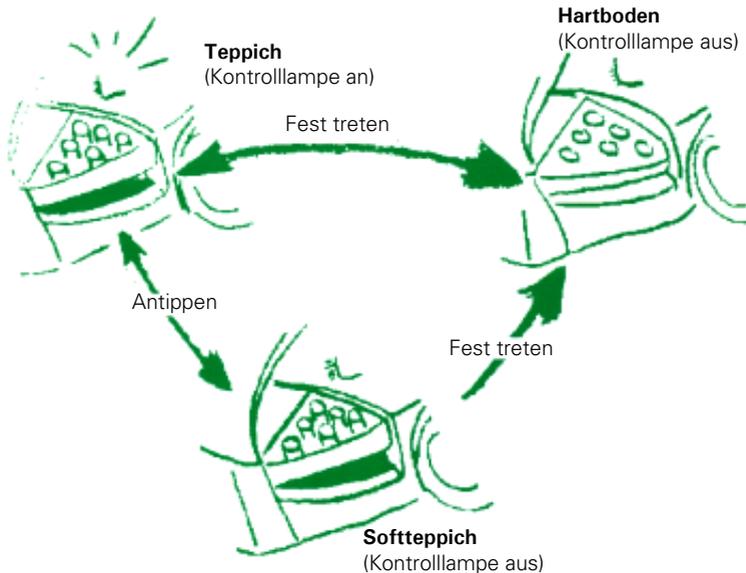
In der Einstellung „Hartboden“ saugt die Elektrobürste alle Hartböden. Dabei leuchtet die Kontrolllampe nicht. Die Elektrobürste sollte niemals in der Einstellung „Hartboden“ abgestellt werden.



**Hinweis:** Falls sich die Elektrobürste nur schwer schieben lässt – was zum Beispiel auf Feinvelours der Fall sein kann –, können Sie die Saugleistung mit dem Schiebescalter **(D)** des Staubsaugers verringern. Falls sich die Elektrobürste weiterhin schwer schieben lässt, sollten Sie die gelbe Taste **(U)** drücken (die Haube springt auf und lässt sich aufklappen), den gelben Stropfen entfernen und ohne ihn weiterarbeiten.

## DIE ELEKTROBÜRSTE

Einen Überblick über die Ringschaltung der einzelnen Betriebsarten gibt Ihnen die folgende Grafik:



Von Funktion	zu Funktion	Fußschalter	Kontrolllampe
Teppich	Softteppich	antippen	aus
Teppich	Hartboden	fest treten	aus
Hartboden	Teppich	fest treten	an
Hartboden	Softteppich	fest treten, loslassen antippen	aus
Softteppich	Teppich	antippen	an
Softteppich	Hartboden	fest treten	aus

Beim Einschalten des Kobolds stellen sich die Elektrobürste abhängig von der zuletzt eingestellten Funktion entweder auf „Teppich“ oder auf „Hartboden“. Zum Umstellen auf eine andere Funktion betätigen Sie bitte den Fußschalter **(S)** nach folgendem Schema: Um aus der Standardfunktion „Teppich“ zur Funktion „Stoffteppich“ zu wechseln, tippen Sie bitte den Fußschalter **(S)** nur leicht an. Wechseln Sie den „Teppich“ zu Hartboden, müssen Sie dagegen fester treten. Das Zurückschalten erfolgt auf gleiche Weise. Möchten Sie aus der Funktion „Hartboden“ in die Funktion „Softteppich“ schalten, treten Sie bitte einmal fest auf den Fußschalter, lassen ihn los und tippen ihn noch mal leicht an. In die andere Richtung – also von „Softteppich“ zu „Hartboden“ – müssen Sie nur einmal fest treten. Die Funktionswechsel können Sie zusätzlich über die Kontrolllampe **(T)** überprüfen.

## IM BODENBEREICH



Sie säubern Teppiche und Teppichböden mit Kobold und Elektrobürste am effektivsten durch langsames abwechselndes Vorschieben und Zurückziehen. Dabei genügt schon ein zweimaliges Hin- und Herbewegen zur Reinigung. Die Elektrobürste saugt vorn und an den Seiten bis zum Rand.



Teppichkanten sollten grundsätzlich parallel zur Kante abgesaugt werden. Dank ihrer abschaltbaren Bürstfunktion saugt die Elektrobürste mit der Einstellung „Softteppich“ besonders schonend auch empfindlichen Flor.



Fransen werden mit der Einstellung „Softteppich“ von Staub und Schmutz befreit, die Elektrobürste dabei vom Teppich wegbewegt.

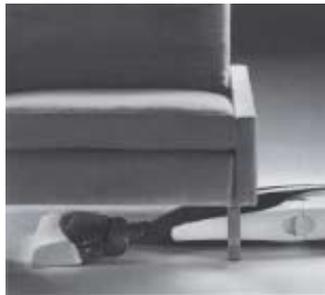


Auch auf Hartböden ist die Elektrobürste im Vorteil. Sie saugt sie alle.

Die Elektrobüste verfügt über einen dreh- und kippbaren Gelenkstutzen. Mit dem sie selbst schwierige Stellen problemlos erreicht.



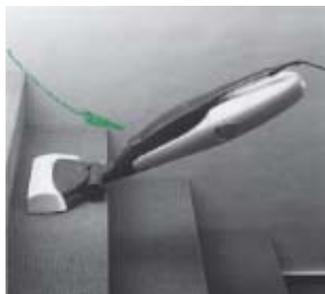
Beide Geräte können Sie ganz flach auf den Boden schwenken. Damit lässt sich nur selbst unter Möbeln mit nur geringer Bodenfreiheit ganz einfach saugen.



Ihr Kobold lässt sich an die verschiedensten Arbeitsbedingungen auch Körpergrößen des Benutzers anpassen: durch Verstellen **(E)** ...



... oder Abnehmen des Stiels **(G)**. Beim Anheben auf Teppichstufen hilft die Halteklappe **(P)**.



## IM ÜBERBODENBEREICH



**Textildüse.** Mit der Textildüse lassen sich alle textilen Gewebe sowie Polster und Matratzen von Haaren, Fäden und Fusseln befreien. Der Saugschuh ist zur Wartung abnehmbar.



Achten Sie bitte beim Wechseln des gewünschten Zubehörs darauf, dass alles richtig einrastet.



**Variodüse.** Mit der Variodüse saugen Sie versteckten Staub aus Falten und Ritzen zwischen Polstern und Matratzen, Möbeln und ähnlichem gründlich ab. Ihre beiden Gelenke lassen sich vielfach verstellen und machen das Arbeiten besonders bequem.

**Variodüse mit Aufsteckbürste.** Eine spezielle Aufsteckbürste hilft beim Entstauben von Heizkörpern, Lamellen von Jalousien und ähnlichem.



**Variodüse mit Aufsteckpinsel.** Damit können Sie saugen und gleichzeitig auch haftenden Staub entfernen – wie beispielsweise bei Fußleisten, Armaturen und Phonogeräten.



**Variodüse mit Bohrstaubdüse.** Sie ist besonders praktisch, um beim Bohren den besonders feinen Bohrstaub direkt vor Ort abzusaugen. Schalten Sie dazu Ihren Kobold ein, und platzieren Sie die Bohrstaubdüse um das vorgesehene Bohrloch – sie saugt sich an der Wand fest.



## IM ÜBERBODENBEREICH



**Softdüse.** Die Softdüse eignet sich für sanftes Staubwedeln bis hin zum energischen Staubwischen und ist in 10 verschiedenen Stufen einstellbar. Zum sanften Staubwedeln ziehen Sie das Außenrohr vom Borstenkranz zurück.



Für energisches Staubwischen schieben Sie das Außenrohr nach vorn über die Borsten.

Mit der Softdüse entstauben Sie Möbel und Bücher,



Bilderrahmen



wie auch empfindliche und profilierte Oberflächen.

**Teleskoprohr.** Mit dem Teleskoprohr und seinem abgewickelten drehbaren Anschluss (mit viel Raststellungen) reinigen Sie mühelos auch schwer zugängliche Stellen.



In Verbindung mit der Textildüse lassen sich z.B. auch Vorhänge ganz oben unter der Decke schonend und gründlich absaugen.



## FILTERTÜTEN



**Filtertütenwechsel.** Sind alle drei Felder der Saugleistungsanzeige (**M**) rot, hat die Saugleistung nachgelassen, weil die Poren der Filtertüte verstopft sind, so dass sie gewechselt werden sollte.



Dazu ziehen Sie einfach an der gelben Entriegelungsklappe (**K**) und klappen die Filterkassette (**II**) zur Seite.



Nun ziehen Sie bitte die Verschlussklappe an ihrem Griff hoch und legen sie auf den Motorkopf um.

In Kombination mit der Elektrobürste kann die Kassette bei stehendem Kobold ganz herum geklappt werden. Dies gilt nicht in Verbindung mit anderem Zubehör.



Die geschlossene Filtertüte lässt sich jetzt herausnehmen und entsorgen. Benutzte Filtertüten dürfen nicht wieder verwendet werden. Durch die verstopften Poren würde Ihr Kobold erheblich an Leistung einbüßen.

Ziehen Sie die neue Filtertüte an den beiden Pappdeckeln auseinander und setzen Sie sie ein. Achten Sie darauf, dass die Öffnung zur gelben Entriegelungsklappe zeigt (**K**).



Die Filterkassette wird nun mit der Verschlussklappe verschlossen und auf der Motorkopf geklappt, bis sie hörbar einrastet.

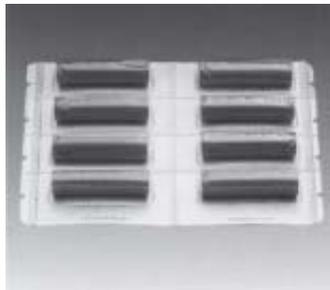
**Nachbestellen.** Bitte bestellen Sie Filtertüten rechtzeitig nach. Näheres dazu finden Sie am Ende dieser Gebrauchsanleitung unter „Nachbestellmöglichkeiten“.



**Luftfrischer.** Für gleichbleibenden frische Duft sollte der Luftfrischer bei jedem Filtertütenwechseln erneuert werden. Dazu brauchen Sie nur den Luftfrischer in dafür vorgesehene Halterung an der Innenseite der Einschuböffnungsklappe (**O**) für den Hygiene-Mikrofilter auf der Rückseite Ihres Gerätes einzusetzen.



**Nachbestellen.** Bitte bestellen Sie den Luftfrischer rechtzeitig nach. Näheres dazu finden Sie am Ende dieser Gebrauchsanleitung unter „Nachbestellmöglichkeiten“.



## AKTIV-GERUCHSFILTER



**Geruchsfilterwechsel.** Der Aktivgeruchsfilter sollte ungefähr alle sechs Monate gewechselt werden. Dazu klappen Sie die Filterkassette vom Motorkopf um. Neben der Öffnung für den Luftstrom liegt der Aktiv-Geruchsfilter in einem speziell geformten Bett.

Nehmen Sie den alten Geruchsfilter an der Lasche heraus, und legen Sie den neuen genau der Form entsprechend ein, mit der Beschriftung nach oben, so dass keine Luft an ihm vorbeifließen kann. Zusammen mit dem Geruchsfilter sollte immer auch die Filtertüte gewechselt werden. Klappen Sie die Filterkassette wieder auf den Motorkopf.

**Achtung!** Saugen Sie nie ohne Aktiv-Geruchsfilter, der Motor könnte Schaden nehmen.

**Nachbestellen.** Bitte bestellen Sie den Aktiv-Geruchsfilter rechtzeitig nach. Näheres dazu finden Sie am Ende dieser Gebrauchsanleitung unter „Nachbestellmöglichkeiten“.

## HYGIENE-MIKROFILTER

**Wechsel des Hygiene-Mikrofilters.** Der Filter sollte alle 2 Jahre gewechselt werden – das Haltbarkeitsdatum ist auf dem Filter angegeben. Dafür fassen Sie in die Griffmulde unterhalb der Verschlussklappe für die Einschuböffnung des Hygiene-Mikrofilters (**O**), drücken den Verschuß etwas hoch und nehmen die Klappe ab.



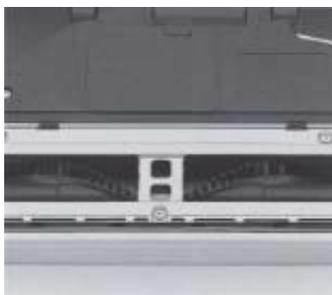
Nun ziehen Sie den alten Hygiene-Mikrofilter heraus und schieben den neuen ganz in die Einschuböffnung. Der neue Filter muss wieder einrasten. Jetzt brauchen Sie nur noch die Verschlussklappe einzusetzen und wieder zu schließen.



**Nachbestellen.** Bitte bestellen Sie den Hygiene-Mikrofilter rechtzeitig nach. Näheres dazu finden Sie am Ende dieser Gebrauchsanleitung unter „Nachbestellmöglichkeiten“.



## ZUBEHÖR



**Bitte vergessen Sie nicht:** Vor jeder Wartung und Reinigung immer zuerst die Anschlussleitung ziehen und die Elektrobürste vom Staubsauger abnehmen.

**Bitte kontrollieren** Sie von Zeit zu Zeit, ob die schwarzen Borstenbüschel noch länger sind als die roten Einzelbüschel. Falls nicht, sollten Sie die Randbürsten auswechseln, da sie keine Bürstwirkung mehr haben.



**Auswechseln der Rundbürsten.** Dazu nehmen Sie die Elektrobürste vom Staubsauger ab und drücken die gelbe Taste (**U**). Die Haube springt auf und lässt jetzt leicht aufklappen.



Nun ziehen Sie die Rundbürste an dem weißen bzw. roten Ring aus dem Bürstentunnel heraus.

Die neuen Rundbürsten drücken Sie mit einer leichten Drehung auf die Antriebswelle, bis sie einrastet. Achten Sie bitte darauf, dass die Bürsten immer den farbigen Symbolen zugeordnet sind (weiß zu weiß, rot zu rot). Wechseln Sie immer beide Rundbürsten.



Klappen Sie jetzt die elastische Haube mit beiden Händen wieder vorsichtig zu, bis sie hörbar einrastet.

**Achtung!** Lässt sich die Haube nicht schließen, sind die Rundbürsten nicht weit genug eingeschoben.

**Nachbestellen.** Bitte bestellen Sie auch die Rundbürsten immer rechtzeitig nach. Näheres dazu finden Sie am Ende dieser Gebrauchsanleitung unter „Nachbestellmöglichkeiten“.

Sollten sich einmal Fäden um die Rundbürsten gewickelt haben: einfach mit einer Schere zerschneiden. Bei stärkerer Umwicklung ist es jedoch besser, wenn Sie die Bürsten herausnehmen.

**Frontdüsen**, die zum Beispiel durch Steinchen verstopft sind, können Sie am besten mit einem spitzen Gegenstand freimachen.

**Hinweis:** nicht in den Bürstentunnel greifen, falls die Elektrobürste nicht vom Kobold getrennt ist.

**Textildüse.** Das Säubern der Textildüse wird durch den abnehmbaren Saugschlauch wesentlich erleichtert. Dazu ziehen Sie bitte den Saugschuh einfach mit der Hand ab. Nach der Reinigung setzen Sie den Saugschuh erst an der unteren Kante ein und drücken ihn leicht nach oben, bis er einrastet.





**Softdüse.** Bei der Softdüse ist der Borstenkranz waschbar. Zum Abnehmen schieben Sie bitte das Außenrohr ganz zurück und halten dabei den Ring mit dem Borstenkranz fest. Nun drehen Sie das Außenrohr einfach den Uhrzeigersinn und nehmen den Borstenkranz ab.

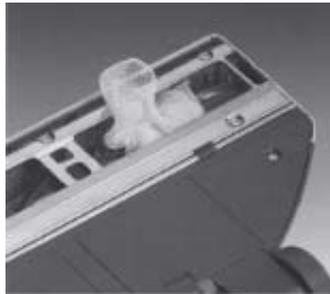
**Achtung!** Waschen Sie den Borstenkranz bitte nur von Hand in kaltem Wasser mit etwas Feinwaschmittel. Zum Zusammenstecken stecken Sie das Außenrohr und den Ring ineinander. Die Punkte auf Ring und Außenrohr sollten sich dabei gegenüberstehen. Jetzt drehen Sie das Außenrohr im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

## ERSTE HILFE

**Ansaugbrücke.** Ihr Kobold 130 verfügt über eine spezielle Ansaugbrücke, die verhindert, dass versehentlich aufgesaugte Teile einer gewissen Größe, wie beispielsweise ein Ring oder Spielzeug, in der Filtertüte landen. Sie bleiben statt dessen in der Ansaugbrücke liegen. Die Teile können hier leicht herausgenommen werden. Lösen der Ansaugbrücken: Entriegelung **(Q)** mit spitzem Gegenstand eindrücken und die Ansaugbrücke abziehen. Der Gegenstand kann jetzt entfernt werden.



**Blockierschutz.** Werden einmal versehentlich größere Teile eingesaugt, schaltet sich die Elektrobürste automatisch ab, und der Kobold regelt sich auf Minimalleistung herunter. Das Blinken der Kontrolllampe **(T)** weist auf eine Blockierung hin. Entfernen Sie bitte das eingesaugte Objekt. Nach dem Wiedereinschalten können Sie wie gewohnt weitersaugen.



**Verstopfung.** Sollten der Kobold oder die Elektrobürste in ihrer Leistung nachlassen, liegt möglicherweise eine Verstopfung vor. In vielen Fällen reicht schon ein Auswechseln der Filtertüte. Ist die Elektrobürste verstopft, öffnen Sie bitte die Klappe an der Unterseite und nehmen Sie sie ab.



Eine etwaige Verstopfung lässt sich meist leicht erkennen und schnell beseitigen. Vielleicht ist es dabei nötig, auch den Anschlussstutzen freizumachen. Verwenden Sie dazu gegebenenfalls auch einen spitzen Gegenstand (Schraubendreher). Anschließend drücken Sie die Klappe zu.



# TECHNISCHE DATEN

## Handstaubsauger Kobold 130

### Gerätekennzeichen



VDE-Zeichen  
beantragt



Funk-  
entstört



Doppelt  
isoliert



**Motor:** wartungsfreier Universalmotor

**Gebläse:** einstufiges Radialgebläse

**Gehäuse:** hochwertiger recycelbarer Kunststoff, ca. 130 mm hoch

**Anschlußwerte:** für 230 Volt Wechselstrom, Nennleistung 500 Watt, mit Zusatzgeräten max. 900 Watt, Aktionsradius 7,0 m nach DIN IEC 312

**Saugwerte** (Mittelwerte): für komplettes Gerät ohne Düse max. Unterdruck 140 mbar, max. Luftmenge 34,5 l/s, max. Saugleistung 140 Watt, max. Wirkungsgrad 26,5%

**Filtertüten-Volumen:** 2,5 l nach DIN IEC 312, Staubemission des Gerätes 0,0001 mg/m<sup>3</sup> nach DIN IEC 312

**Gewicht:** 3,95 kg für Gerät ohne Düsen

## Kobold EB 350 (Elektrobürste)

### Gerätekennzeichen



VDE-Zeichen  
beantragt



Funk-  
entstört



Doppelt  
isoliert



**Motor:** wartungsfreier Universalmotor

**Getriebeeinheit:** wartungsfreier Zahnriemen-Antrieb

**Rundbürste:** wartungsfrei gelagert, 5.800 U/min, automatisch nachstellend, austauschbar. Arbeitsbreite 300 mm, Säuberungsabstand an Wandleisten: rechts, links und frontal 0 cm

**Gehäuse:** hochwertiger recycelbarer Kunststoff, ca. 67 mm hoch. Bodenplatte Edelstahl, rostfrei

**Anschlußwerte:** für 230 Volt Wechselstrom, Nennleistung 100 Watt. Nur in Verbindung mit Vorwerk-Staubsaugern verwendbar. Anschluß über Streckverbindung

**Gewicht:** 1,95 kg

**Wir behalten uns Änderungen an Konstruktion, Ausführung, Ausstattung und Farbe bei Gerät und Zubehör vor.**



## ACHTEN SIE AUF VORWERK-QUALITÄT!

---

### **Vorwerk-Qualität kaufen!**

**Sie brauchen Filtertüten, Rundbürsten, Kobosan, Flecklöser oder Ersatzteile? Kein Problem. Bestellen Sie direkt bei Vorwerk.**

Denn wenn Vorwerk draufsteht, können Sie auch mit Sicherheit davon ausgehen, die herausragende Qualität zu bekommen, die Sie von Ihrem Elektrogerät gewohnt sind.

**Vorwerk bietet seine geräte, Zubehör und Verbrauchsmaterialien über Fachberater an - bei Ihnen zu Hause.**

Vorwerk-Produkte bekommen Sie nicht auf Märkten, in Einkaufszentren oder Ladengeschäften. Für alle dort gekauften Produkte kann Vorwerk leider auch keine Garantie übernehmen.

Wie man Vorwerk-Produkte am besten nachbestellt, erfahren Sie im Kapitel Service unter „Nachbestellmöglichkeiten“ in dieser Gebrauchsanleitung.

**Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG  
42270 Wuppertal**